

Manuel d'utilisation
Téléphone cellulaire
numérique

EB-G450
Kit principal

Veuillez lire attentivement ces instructions
avant d'utiliser cet équipement

Contents

Introduction	Symboles utilisés dans ce manuel	1
	Précautions	1
	Installation et retrait de la carte SIM	2
	Installation et retrait de la batterie	2

Votre téléphone	3
---------------------------	---

Fonctionnement de base	Mise en marche/arrêt	4
	Appeler un correspondant	4
	Mettre fin à un appel	5
	Recevoir un appel	5
	Réglage du volume	6
	Rappel automatique	6

Fonctions avancées	Concept de fonctionnement	7
	Tonalités DTMF	7
	Appel mis en attente	8
	Appel en attente symbol <	9

Mémoire	Bloc-notes	10
	Mémorisation des derniers numéros composés <	10
	Répertoire	11
	Mémoire des numéros prioritaires >	13
	Numéros des services >	13
	Numéros de téléphone « Touche directe » >	14

Saisie en mode Alpha	15
----------------------	----

Fonctions supplémentaires

Protection des touches S	16
Répertoire U	16
Messages ? <	17
Appels :	17
Transfert d'appel w <	18
Sécurité t	18
Réseaux v	19
Personnalisation z	19

Informations batterie

Recharge de la batterie	20
-------------------------	----

Entretien du téléphone

	21
--	----

Informations supplémentaires

Glossaire	22
Dépistage des pannes	23
Messages d'erreur	24

Caractéristiques techniques

	26
--	----

Introduction

Merci d'avoir acheté le téléphone cellulaire numérique Panasonic G450. Ce téléphone est conçu pour fonctionner sur le Système Global des communications Mobiles (GSM). Ce manuel d'utilisation décrit en détail d'utilisation des éléments du kit principal.

Symboles utilisés dans ce manuel

- F** Indique que vous devez appuyer sur la ou les touches suivantes.
- <** Indique qu'une fonction est dépendante du réseau ou n'est disponible que sur abonnement. Renseignez-vous auprès de votre prestataire de services pour tout complément d'informations.
- >** Indique qu'il faut avoir un Module d'Identité Abonné (carte SIM) pour bénéficier de ce service. Renseignez-vous auprès de votre prestataire de services pour tout complément d'informations.

Précautions



Ce téléphone est conçu pour fonctionner avec une alimentation provenant du chargeur incorporé ou du chargeur double (EB-CR500) à travers l'adaptateur secteur (EB-CA400). Toute autre utilisation pourrait s'avérer dangereuse et annulerait l'agrément donné.



Eteignez votre téléphone cellulaire lorsque vous voyagez en avion. L'utilisation de téléphones cellulaires à bord d'un avion peut être dangereuse pour le fonctionnement de ce dernier, perturber le réseau cellulaire et elle est illégale. Toute personne ne respectant pas cette consigne peut se voir refuser ou suspendre l'accès aux services téléphoniques et/ou être poursuivie en justice.



Il est déconseillé d'utiliser le téléphone dans les stations-service. Veillez à respecter les réglementations limitant l'utilisation des équipements radio dans les dépôts de carburant, les usines chimiques ou sur les sites d'opérations de minage.



Il est IMPERATIF de toujours garder le contrôle de son véhicule. N'utilisez jamais un téléphone portable ou un microphone lorsque vous conduisez. Trouvez d'abord un endroit où il est possible de s'arrêter. Ne parlez pas dans un microphone mains libres si cela risque de vous déconcentrer lorsque vous êtes au volant. Informez-vous des restrictions applicables à l'utilisation de téléphones cellulaires dans les pays que vous traversez et respectez-les en permanence.

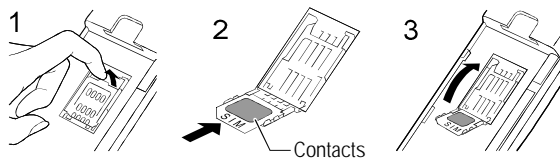


L'utilisation du téléphone à proximité immédiate de dispositifs électroniques médicaux, tels que les simulateurs cardiaques et les appareils de correction auditive, peut présenter un danger.

Installation et retrait de la carte SIM

La carte SIM se trouve dans un boîtier situé au dos du téléphone, sous la batterie. Évitez de toucher les contacts dorés de la carte SIM.

Installation de la carte SIM



Retrait de la carte SIM

Suivre la démarche inverse pour retirer la carte SIM.

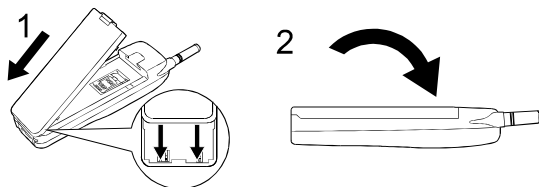
Installation et retrait de la batterie

Installer une batterie entièrement rechargée. Si la batterie n'est pas entièrement rechargée, il faut la recharger comme indiqué dans « Recharge de la batterie », page 20.

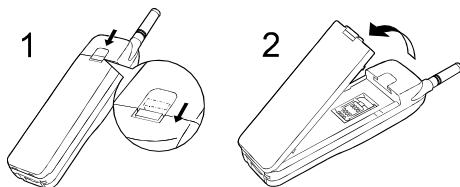
La capacité de la batterie sera plus importante si vous utilisez le téléphone jusqu'à l'apparition du signal de batterie faible puis si vous la rechargez.

Eteindre le téléphone et le retourner.

Installation de la batterie

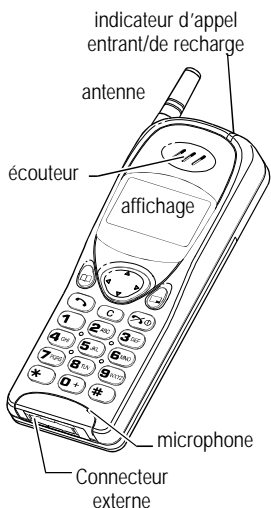


Retrait de la batterie



Votre téléphone

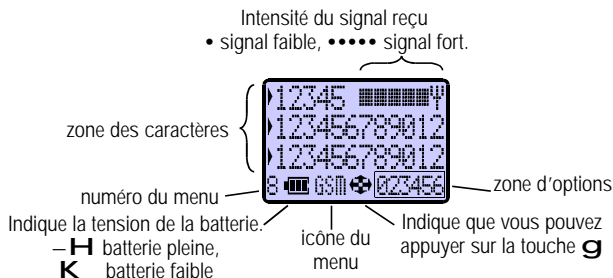
Emplacement des touches



g	Touche de navigation
B	Touche de sélection
A	Touche répertoire : permet de parcourir le répertoire ou d'y mémoriser un numéro.
D	Touche d'envoi : lance l'appel.
C	Touche d'effacement : efface le dernier chiffre saisi, efface tous les chiffres si vous maintenez la touche appuyée ou retourne à l'affichage précédent.
E	Touche de fin d'appel : met fin à l'appel, met le téléphone en marche ou l'arrête si vous maintenez cette touche appuyée.

Touches **0** à **9**, ***** et **#**. La touche **0** permet d'entrer le code d'accès international +, des caractères de substitution ou des pauses, si vous maintenez la touche appuyée.

Affichage



L'affichage s'efface automatiquement au bout de trois secondes à la suite de certaines opérations ou lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche, à l'exception de **E**.

Fonctionnement de base

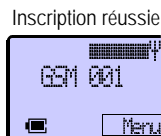
Mise en marche/arrêt



F E et la maintenir appuyée pour mettre le téléphone en marche.



F E et la maintenir appuyée pour arrêter le téléphone.



Appeler un correspondant

Assurez-vous que l'indicateur d'intensité de signal est affiché.



1 **F** l'indicatif de zone et le numéro de téléphone.

2 **F D**



Appels urgents

Pour passer un appel urgent, assurez-vous que le symbole de l'antenne est affiché (|) La présence du symbole de l'antenne ne garantit pas toutefois que vous pourrez passer un appel urgent.

F 1 1 2 D

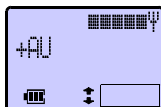


Appels internationaux



Le Code d'Accès International Automatique + permet d'effectuer directement un appel international, sans même connaître le code d'accès international. La tarification ne sera pas affectée si l'on compose des numéros nationaux à l'aide du Code d'Accès International Automatique.

- 1 **F O** et la maintenir appuyée jusqu'à ce que + apparaisse.
- 2 **F** le code d'accès international ou **e** pour faire défiler les noms internationaux abrégés.
- 3 **F** l'indicatif de zone et le numéro de téléphone.
- 4 **F D**



N.B. : de nombreux pays utilisent un 0 initial dans leur indicatif de zone. Dans la plupart des cas, il ne faut pas composer ce 0 lors d'un appel international. Si vous ne pouvez pas accéder au réseau international, contactez votre prestataire de services.

Mettre fin à un appel

F E

Recevoir un appel



Pour recevoir un appel, le téléphone doit être allumé et l'indicateur d'intensité de signal doit être affiché.

F n'importe quelle touche sauf **E** ou **g**

F E pour refuser l'appel.

SONNERIE

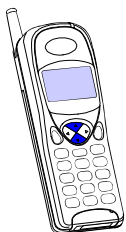


Identification de la ligne de l'appelant symbol <

Cette fonction permet d'identifier les appels entrants et de les accepter ou de les refuser. Le numéro de téléphone de l'appelant sera affiché. Si le numéro de téléphone est mémorisé dans le répertoire, le nom correspondant à ce numéro s'affichera.



Réglage du volume



Volume de l'écouteur

Quatre niveaux de volume de l'écouteur sont disponibles.

Pendant un appel

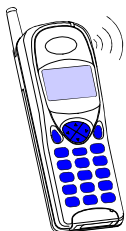
F a pour réduire le volume et **b** pour l'augmenter.



Volume de la sonnerie et des touches

Le volume de la sonnerie et des touches peut être réglé sur un niveau et un type particuliers depuis Menu à l'aide de Personnalisation. Voir page 19.

Rappel automatique



Lorsqu'un appel n'aboutit pas, le téléphone demande si vous souhaitez rappeler automatiquement le numéro de téléphone. Le téléphone émet une tonalité avant toute tentative de rappel.

F n'importe quelle touche pour annuler.

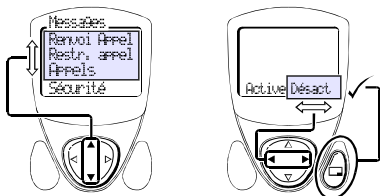


Si un appel n'aboutit pas après plusieurs tentatives, vous ne pourrez pas le rappeler automatiquement. Dans ce cas, vous devrez rappeler le numéro de téléphone manuellement.

Fonctions avancées

Concept de fonctionnement

Les touches de sélection, de navigation et d'affichage fonctionnent de manière similaire.



Appuyer sur la flèche haut ou la flèche bas (**e**) déplacera le curseur de haut en bas et fera défiler les informations supplémentaires dans la zone principale de l'affichage.

Appuyer sur la flèche gauche ou la flèche droite (**f**) fera défiler les options au niveau de la zone d'options de l'affichage. Pour choisir une option appuyer sur la touche-fonction.

Tonalités DTMF

Des tonalités DTMF peuvent être envoyées pendant une conversation. Elles sont souvent utilisées pour accéder aux services de messagerie vocale, de téléappel et d'opérations bancaires informatisées.

Envoi de tonalités DTMF pendant un appel

F chiffres (0 à 9, # et *).

Composition d'un numéro avec pauses

Les pauses vous permettent d'envoyer automatiquement des tonalités DTMF. Chaque pause dure trois secondes.

- F** le numéro de téléphone.
- F** **O** et la maintenir appuyée pour afficher P.
- F** chiffres avec DTMF après la pause.
Répéter la manipulation n°2 pour ajouter plus de pauses.
- F** **D**

Lorsque l'appel aboutit, les tonalités DTMF seront envoyées toutes les 3 secondes ou lorsqu'on appuie sur **D**



Appel mis en attente

Vous pouvez composer un numéro pendant une communication.

Mettre un appel en attente/répondre à un appel

F f pour afficher «2eAPP» dans la zone d'options de l'affichage et appuyer sur **B**

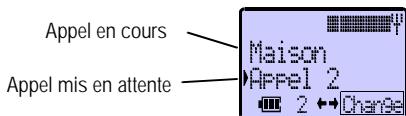
F f pour afficher «Rappel» dans la zone d'options de l'affichage et appuyer sur **B**

Composer un numéro de téléphone pendant une communication

1 **F** le numéro de téléphone ou rappeler le numéro depuis le répertoire.

2 **F D**

Fonctionnement pendant deux communications



Passer d'un appel à l'autre

F f pour afficher « Change » dans la zone des options de l'affichage puis sur **B**

Mettre fin à un appel

F f pour afficher « Finir » dans la zone d'options de l'affichage puis sur **B**

Mettre fin aux deux appels

F E

Appel en attente symbol <

Vous pouvez recevoir un second appel si la fonction appel en attente est activée. Il n'est pas possible de recevoir plus d'un appel de transmission de fax ou de données à la fois. Tous les appels téléphoniques doivent être achevés avant de pouvoir recevoir ou envoyer un appel de transmission de fax ou de données.

Recevoir un appel pendant une communication

Accepter un appel pendant une communication

F B pour accepter l'appel.

Lorsque vous acceptez l'appel entrant, l'appel en cours est mis en attente.



Rejeter un appel pendant une communication

F f pour afficher « Rejet ».

F B

Mettre fin à l'appel en cours et accepter l'appel entrant

1 **F E** pour répondre à l'appel mis en attente.

Mémoire

Bloc-notes

Pendant une communication, vous pouvez saisir des numéros de téléphone que vous souhaitez composer une fois la communication achevée.

Pendant une communication

F le numéro de téléphone.

Une fois la communication achevée **F D**

Mémorisation des derniers numéros composés <

Les derniers numéros composés seront mémorisés dans « Dern. appels ».

Si la fonction Identification de la ligne appelante est disponible, le numéro de téléphone de l'appelant pour un appel auquel on a répondu peut être mémorisé dans « Répondu » et celui d'un appel auquel vous n'avez pas répondu sera mémorisé dans « Apps ss rép. ».

Lorsque la mémoire est pleine, le dernier numéro de téléphone composé se superpose au numéro mémorisé le plus ancien.



1 **F D**

2 **F e** pour indiquer « Dern. appels », « Répondu » ou « Apps ss rép. ».

3 **B**

4 **F e** pour indiquer le numéro de téléphone que vous souhaitez composer.

5 **F D**

Conseil pour rappeler le dernier numéro composé

Pour rappeler le dernier numéro de téléphone appelé **F D D**

Conseil pour rappeler le numéro d'un appel resté sans réponse <

Lorsque l'affichage montre que vous avez reçu des appels mais que vous n'y avez pas répondu.

1 **F B**

Le numéro de téléphone du dernier appelant sera affiché.

2 **F e** pour indiquer le numéro de téléphone que vous souhaitez composer.

3 **F D**

Répertoire

Les numéros de téléphone sont mémorisés sur votre carte SIM. Le nombre d'emplacements disponibles, la longueur du nom d'identification et le nombre de numéros de téléphone qui peuvent être mémorisés dépendent du type de votre carte SIM.

Saisir un nouveau numéro de téléphone



- 1 **F** le numéro de téléphone.
- 2 **F A**
- 3 **F** modifier le numéro affiché.
- 4 **F B** pour saisir le numéro de téléphone.
- 5 **F** le nom. Voir « Saisie en mode Alpha », page 15.
- 6 **F B** pour entrer le nom.
- 7 **F** le numéro de l'emplacement.



Mémorisation automatique

Le numéro de téléphone peut être mémorisé automatiquement dans le premier emplacement libre. Ceci évite l'étape 7 de saisir du numéro de l'emplacement.

F B lorsque « Tous » est affiché dans la zone d'options de l'affichage.

Superposition

Si un emplacement est occupé, un message vous demande si vous souhaitez effacer les informations actuelles.

- F B** pour écraser l'emplacement sélectionné
- F C** pour choisir un autre emplacement.



Rechercher un numéro de téléphone

Parcourir le répertoire



1 **F A**

2 **F e** pour parcourir le répertoire.

Lorsque vous effectuez une recherche dans le répertoire, les numéros de téléphone sont répertoriés dans l'ordre qui a été utilisé en dernier par « Répertoire/Parcourir ». Voir page 16.

Une fois le numéro de téléphone extrait, il peut être composé, modifié ou effacé.

Composer un numéro de téléphone extrait

F D

Modifier un numéro de téléphone extrait

1 **F f** pour afficher « Modif. » dans la zone d'options.

2 **F B**

3 **F** le nouveau numéro de téléphone.

4 **F B**

5 **F** le nom d'identification.

6 **F B**



Effacer

1 **F f** pour afficher « Efface » dans la zone d'options.

2 **F B**



Composition rapide

1 **F** le numéro de l'emplacement ; le 0 initial peut être omis

2 **F #**

3 **F D**

Mémoire des numéros prioritaires >

La mémoire des numéros prioritaires fait partie du répertoire toutefois elle est dotée d'une fonction de sécurité supplémentaire. Lorsque la fonction de sécurité « N° prioritaires » est activée, il est uniquement possible d'appeler des numéros de téléphone qui sont dans la mémoire des numéros prioritaires.

Les numéros de la mémoire des numéros prioritaires ne peuvent pas être modifiés avant d'avoir été composés mais des caractères de substitution peuvent être utilisés.

Le début d'un numéro de téléphone peut être mémorisé dans la mémoire des numéros prioritaires et une fois rappelé de cette mémoire le reste du numéro peut être ajouté, par exemple les appels envoyés avec un indicatif de zone particulier.

Lorsque la fonction des numéros prioritaires est activée, les numéros de téléphone composés manuellement doivent correspondre à un numéro de téléphone dans la mémoire des numéros prioritaires.

Pour ajouter, modifier ou effacer un numéro de téléphone dans la mémoire des numéros prioritaires, la fonction « N° prioritaires » doit être activée. Voir « Sécurité » page 18. Lorsque « N° prioritaires » est activée, tous les numéros de téléphone peuvent être ajoutés au répertoire, modifiés ou effacés comme des numéros de téléphone normaux mais le téléphone vous demandera votre numéro PIN2.

Caractères de substitution

Les caractères de substitution sont des espaces qui peuvent être mémorisés dans un numéro de téléphone. Ils doivent être remplis avant la composition du numéro de téléphone. Un appel peut ainsi être restreint à une zone spécifique. Les caractères de substitution peuvent se trouver n'importe où dans un numéro de téléphone mémorisé.

F O et la maintenir appuyée jusqu'à l'apparition de « _ » afin de saisir un caractère de substitution.

Lorsque le numéro de téléphone est rappelé, appuyer sur une touche numérique remplit un espace occupé par un caractère de substitution.



Numéros des services >

Il se peut que votre prestataire de services programme certains numéros de téléphone spéciaux au niveau de la zone « N°s services » de votre répertoire. Il n'est pas possible de modifier les numéros de téléphone mémorisés dans la zone « N°s services » du répertoire.

F A et la maintenir appuyée.

F g pour parcourir la liste de numéros de téléphone « N°s services »

Il est uniquement possible de rappeler ou de composer à nouveau le numéro de téléphone indiqué par la flèche.

Numéros de téléphone « Touche directe » >

Il est possible de composer des numéros de téléphone très rapidement à partir du répertoire ou de la zone « N°s services » du répertoire. Il se peut que certains numéros de téléphones « Touche directe » soient réservés par le prestataire de service. Par exemple, les trois premiers numéros de téléphone « Touche directe » peuvent correspondre à la zone « N°s services » du répertoire. Pour sélectionner une source pour les numéros de téléphone « Touche directe », se référer à la partie intitulée « Personnalisation », page 19 .

F 1 à **9** et les maintenir appuyées.

Saisie en mode Alpha

Cette fonction permet d'entrer des caractères alphanumériques dans le répertoire, le service des messages courts et le message de bienvenue.

Touche	Caractère/Opération			
	[\]	^
1	" @ - , . ; : ! j ? ç () ' & % + - / < > = £ \$ ¥ ¢ §			1
2	A B C a b c	A B Γ	Å Ä Æ B C Ç a à b c	2
3	D E F d e f	Δ E Z	D E É F d e è é f	3
4	G H I g h i	H Θ I	G H I g h i i	4
5	J K L j k l	K Λ M	J K L j k l	5
6	M N O m n o	N Ξ O	M N Ñ O Ö ø m n ñ o ò ö	6
7	P Q R S p q r s	Π Ρ Σ	P Q R S p q r s β	7
8	T U V t u v	T Υ Φ	T U Ü V t u ü v	8
9	W X Y Z w x y z	Ξ Ψ Ω	W X Y Z w x y z	9
C	Efface le caractère situé au-dessus du curseur, efface le caractère qui se trouve à gauche en fin de ligne ou efface l'entrée entière lorsqu'on maintient la touche appuyée.			

Chaque fois qu'on appuie sur une touche, le caractère suivant apparaît. Lorsqu'on appuie sur une autre touche ou qu'aucune touche n'est activée pendant un bref instant le curseur se déplace sur l'emplacement suivant.

Pour passer des caractères de l'alphabet grec (\), aux caractères avec accents (]), aux chiffres et symboles (^) ou aux caractères standard ([) appuyer sur symbol **A**.

Modifier la saisie en mode Alpha.

Appuyer sur **e** fait monter ou descendre d'une ligne. Appuyer sur **f** déplace le curseur d'un caractère vers la gauche ou la droite.

Lorsque le curseur est déplacé sur un caractère et qu'on appuie sur une autre touche, un nouveau caractère est entré.

Appuyer sur **C** effacera le caractère se trouvant à gauche du curseur.

Fonctions supplémentaires

Lorsque le mot « Menu » se trouve dans la zone d'options de l'affichage appuyer sur la touche de sélection fera apparaître le menu des fonctions du téléphone. Pour sélectionner une fonction, appuyer sur la flèche haut ou bas (**e**) de sorte que le pointeur apparaisse à côté de la fonction requise puis appuyer sur **B** ou entrer le numéro de la fonction.

Entrer le numéro du menu afin de le sélectionner rapidement.

Pour quitter le menu, appuyer plusieurs fois sur **C**.

Un article de menu peut ne pas être disponible si le téléphone est dans une zone où le service n'est pas offert ou si la carte SIM utilisée ne supporte pas cette fonction.

Protection des touches **s**

1 Protection des touches

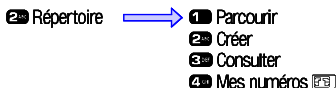
La protection des touches évite d'appuyer accidentellement sur les touches lors du transport du téléphone, par exemple.

Lors de la réception d'un appel, la fonction de protection des touches est désactivée afin de vous permettre d'appuyer sur n'importe quelle touche pour répondre à l'appel. Une fois l'appel achevé, la protection des touches est activée à nouveau.

Lorsque le téléphone est installé dans le kit de montage pour la voiture, la fonction de protection des touches est désactivée.

Il est toutefois possible d'appeler les services d'urgence.

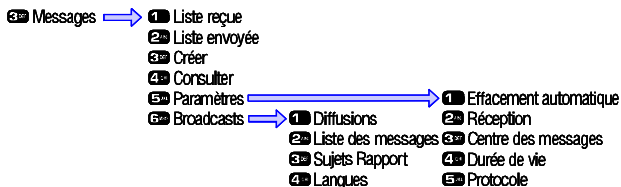
Répertoire **u**



Depuis le menu du répertoire, vous pouvez parcourir le répertoire en fonction du numéro de l'emplacement ou du nom, ajouter d'autres entrées au répertoire et vérifier la quantité d'espace libre.

L'utilisation la plus courante du répertoire est indiquée dans la partie intitulée Répertoire. Voir page 11.

Messages ? <



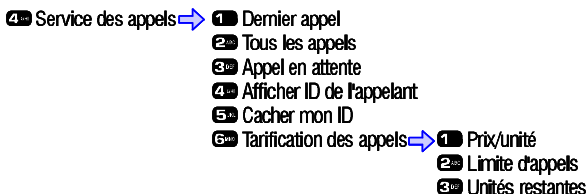
Vous pouvez recevoir, afficher, modifier et/ou envoyer des messages courts d'un maximum de 160 caractères.

Les nouveaux messages seront automatiquement mémorisés dans la zone des messages de votre SIM. Si la zone des messages est pleine, tout nouveau message sera rejeté. Pour pouvoir recevoir de nouveaux messages, vous devrez effacer les messages inutiles ; ceci peut être effectué automatiquement.

Avant de pouvoir envoyer un message, vous devez entrer le numéro du centre des messages au niveau des paramètres. Le numéro du centre des messages vous sera donné par votre prestataire de services.

Les messages de diffusion peuvent donner des informations sur la zone où vous vous trouvez, par exemple la circulation routière ou la météo. Les informations disponibles dépendront de votre réseau.

Appels :



Si votre prestataire de services vous fournit des informations sur la tarification des appels, le coût de vos appels peut être calculé. Le coût des appels est indiqué comme un prix unitaire. La durée d'une unité peut varier selon le jour et l'heure (heures creuses ou heures de pointe). Le coût de l'appel peut être calculé en fonction de ces paramètres. La durée des appels est indiquée comme suit : heures (0-99), minutes (0-59), secondes (0-59) ; HH:MM:SS. Le PIN2 est requis pour modifier les informations relatives au coût des appels.

N.B. : les informations relatives à la tarification des appels peuvent ne pas refléter avec exactitude les tarifs pratiqués par le prestataire de services.

Transfert d'appel w <

- 5) Transfert d'appel →
- 1) Appels téléphoniques
 - 2) Appels de transmission de fax
 - 3) Appels de transmission de données
 - 4) Annuler tous
 - 5) Etat

Le transfert d'appel permet d'envoyer des appels entrants vers une boîte aux lettres ou un autre téléphone qui ne dépend pas forcément du réseau GSM.

Vous pouvez transférer des appels téléphoniques ou de transmission de fax et de données dans des circonstances différentes vers des numéros de téléphone différents.

Lors de la mise à jour ou de la vérification de l'état du transfert d'appel, le téléphone doit être enregistré auprès d'un réseau.

Sécurité t

- 6) Sécurité →
- 1) Verrouillage du téléphone mobile
 - 2) Restriction d'appel →
 - 3) PIN
 - 4) PIN2
 - 5) N° prioritaires
 - 1) Restriction d'appel téléphoniques
 - 2) Restriction d'appel de transmission de fax
 - 3) Restriction d'appel de transmission de données
 - 4) Annuler tous
 - 5) Etat
 - 6) Mot de passe

Il existe trois types de codes de sécurité pour ce téléphone.

Verrouillage du téléphone : le contrôle de la sécurité du téléphone est assuré par le code de verrouillage. REGLE EN USINE A 0000.

PIN : ce code contrôle la sécurité de la carte SIM.

PIN2 : ce code contrôle la sécurité de la mémoire des numéros prioritaires et le coût des appels.

Il est recommandé de mémoriser ces codes de sécurité. Si vous les oubliez, contactez votre revendeur pour le code de verrouillage ou votre prestataire de services pour les codes PIN et PIN2.

La restriction d'appel sert à limiter le nombre d'appels entrants et/ou sortants. N'importe quelle combinaison de restrictions d'appel peut être définie. Des restrictions d'appel différentes peuvent être utilisées pour les appels téléphoniques et les appels de transmission de fax et de données. La fonction de restriction d'appel est contrôlée par un mot de passe de sécurité qui est fourni par votre prestataire de service.

Lors de la mise à jour ou de la vérification de l'état de la restriction d'appel, le téléphone doit être enregistré auprès d'un réseau.

Si le téléphone est verrouillé, entrer le code de verrouillage afin de restituer le mode de fonctionnement normal.

Si le code PIN est activé, il faudra entrer le code PIN chaque fois qu'on met le téléphone en marche.

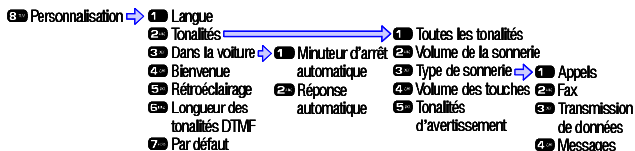
Réseaux v



Lorsque vous êtes à l'étranger, il se peut que vous utilisiez un réseau auprès duquel vous n'êtes pas directement enregistré ; cette fonction est désignée sous le terme de service portée étendue (ROAMING). L'accès au service portée étendue entre les réseaux peut être interdit par la loi dans votre pays.

Lorsque le mode de recherche est réglé sur automatique, le téléphone effectue une recherche dans la liste des réseaux préférés et sélectionne un nouveau réseau automatiquement. Toutefois si le mode de recherche est réglé sur manuel, vous serez invité à sélectionner un réseau dans la liste.

Personnalisation z



La fonction de personnalisation vous permet de personnaliser votre téléphone afin de pouvoir l'utiliser de la manière qui vous convient le mieux.

La langue utilisée par le téléphone pour afficher les messages peut être modifiée.

Les tonalités personnaliseront les bruits émis par le téléphone pendant son fonctionnement. Une sonnerie différente peut être utilisée pour les appels, les fax, la transmission de données et les messages.

Le minuteur d'arrêt automatique retarde la mise hors tension du téléphone lorsqu'il est monté dans la voiture et que le moteur est arrêté. Si un appel est en cours une fois le minuteur automatique arrêté, la communication est maintenue.

Lorsque la réponse automatique est activée et que le téléphone est monté dans la voiture avec le kit de montage, il est possible de répondre à un appel sans appuyer sur les touches.

Un message de bienvenue personnalisé peut être programmé pour apparaître au moment où le téléphone est mis en marche.

La durée de vie de la batterie peut être augmentée si l'on modifie la luminosité du rétroéclairage.

Par défaut remettra vos réglages personnels sur les réglages par défaut effectués en usine.

Il est possible de sélectionner la source des numéros de téléphone « Touche directe » à l'aide du menu « N° touch dir ».

Informations batterie

Batterie faible

Lorsque l'alimentation de la batterie devient faible, une tonalité de batterie est émise et le message « BATTERIE FAIBLE » clignote. L'alimentation sera automatiquement coupée peu après l'émission de l'avertissement sonore. Rechargez la batterie ou remplacez-la par une batterie complètement chargée



Indication « batterie faible » pendant une communication

Mettez immédiatement fin à votre appel et rechargez la batterie ou remplacez-la par une batterie complètement chargée.

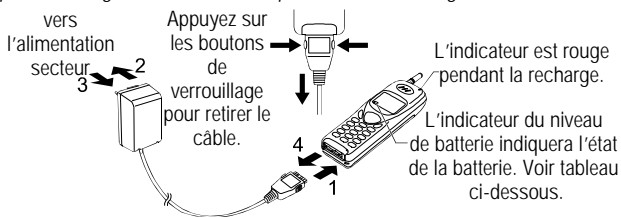
Indication « batterie faible » en mode d'attente

Les appels entrants seront rejetés et les tentatives d'appel échoueront.

Recharge de la batterie

La batterie doit être rechargée en branchant le téléphone sur la prise secteur grâce à l'adaptateur secteur.

La capacité de la batterie est plus importante si vous utilisez le téléphone jusqu'à l'apparition du signal de batterie faible puis si vous la rechargez entièrement.



N.B. : NE PAS forcer sur le connecteur afin de ne pas endommager le téléphone et/ou l'adaptateur de secteur.

Fonctionnement de l'indicateur de niveau de la batterie

	Recharge en cours	Recharge terminée
Téléphone allumé	G	H
Téléphone éteint	G	COUPE

Retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur une fois la recharge terminée.

Entretien du téléphone

- Évitez de tenir le téléphone près de l'oreille lorsque vous appuyez sur les touches car une forte tonalité peut être émise.
- Des températures extrêmes peuvent avoir un effet temporaire sur le fonctionnement de votre téléphone. Ceci est normal et n'est pas un signe de défectuosité.
- Ne tentez pas de démonter cet appareil. Il ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.
- Ne soumettez pas votre matériel à des vibrations excessives, ne le cognez pas et ne le faites pas tomber.
- Évitez tout contact avec les produits liquides. Eteignez immédiatement votre téléphone et contactez votre revendeur s'il entre en contact avec de l'eau.
- N'utilisez que des accessoires agréés afin de maintenir un niveau de performance optimal et de ne pas endommager votre appareil.
- Nettoyez le téléphone à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec un détergent non agressif et de l'eau. Des détergents à base de pétrole pourraient endommager le téléphone.
- Ne laissez pas votre matériel directement exposé au soleil, dans un endroit humide, poussiéreux ou chaud.
- Évitez que des objets métalliques entrent accidentellement en contact avec les bornes.
- Chargez toujours les batteries dans un endroit bien aéré et à l'abri des rayons directs du soleil, entre + 5 °C et + 35 °C. Il n'est pas possible de recharger les batteries en dehors de cette plage de températures.
- Évitez de recharger la batterie pendant une durée supérieure au temps de recharge recommandé.
- N'incinerez pas et ne jetez pas les batteries comme des déchets ordinaires. Les batteries doivent être jetées conformément aux réglementations locales et il est possible de les recycler.
- Lorsque vous jetez des emballages ou du matériel usagé, informez-vous auprès des autorités locales sur les possibilités de recyclage.



Informations supplémentaires

Glossaire

DTMF	Tonalités doubles à fréquences multiples. Si vous appuyez sur les touches numériques 0 à 9, * et # pendant une communication, elles produiront diverses tonalités DTMF. Elles permettent d'accéder aux services de messagerie vocale, de téléappel et aux services bancaires informatisés.
GSM	Système Global des communications Mobiles. Désigne la technologie numérique utilisée par ce téléphone.
Zone locale	Pays dans lequel votre réseau local est exploité.
Réseau local	Réseau GSM qui détient les informations relatives à votre abonnement.
Code de verrouillage	Sert à protéger votre téléphone. Réglé en usine sur 0000.
Centre des messages	Endroit où les messages sont envoyés avant d'être transférés vers leur destination finale. Le numéro de téléphone du centre des messages peut être programmé sur votre carte SIM ou fourni par votre prestataire de services.
Opérateur de réseau	Organisme responsable de l'exploitation d'un réseau GSM. Chaque pays a un opérateur de réseau différent.
Mot de passe	Sert à commander la fonction de restriction d'appel. Fourni par votre prestataire de services.
PIN	Numéro d'identification personnel utilisé pour protéger la carte SIM. Fourni par votre prestataire de services.
PIN2	Numéro personnel d'identification utilisé pour commander la mémoire des numéros prioritaires et le coût des appels. Fourni par votre prestataire de services.
PUK/ PUK2	Touche de déblocage des codes PIN/PIN2. Utilisée pour débloquer PIN et PIN2. Fournie par votre prestataire de services.
INSCRIPTION	Connexion à un réseau GSM. Ceci est habituellement effectué automatiquement par votre téléphone.

Service de portée étendue	Fonction qui permet d'utiliser votre téléphone sur des réseaux autres que votre réseau local.
Prestataire de services	Organisme chargé de fournir aux utilisateurs l'accès au réseau GSM.
Carte SIM	Module d'identité abonné (SIM). Petite carte à mémoire qui permet de mémoriser des informations abonné et entrées par l'utilisateur, telles que le répertoire, la mémoire des numéros prioritaires et le services des messages courts. Fourni par votre prestataire de services.
Service supplémentaire	Fonctions commandées par votre réseau GSM et pouvant être utilisées par votre téléphone. Les services supplémentaires sont uniquement disponibles sur abonnement.
Caractères de substitution	Espaces compris dans un numéro de téléphone mis en mémoire. Ils peuvent être remplis en appuyant sur une touche numérique lorsque le numéro de téléphone est rappelé. Cette fonction peut servir à restreindre la composition de numéros à une zone spécifique.

Dépistage des pannes

Si les problèmes suivants se produisent fréquemment, contactez votre revendeur.

Problème	Causes et actions
Le téléphone ne s'allume pas	Vérifier que la batterie est complètement chargée et qu'elle est correctement connectée au téléphone.
Faible durée de vie de la batterie	La durée de vie de la batterie est affectée par le réseau utilisé et les conditions de fonctionnement de la batterie. La durée de vie de la batterie est affectée par une recharge inadéquate ; ceci est caractéristique de toutes les batteries Ni-MH et Ni-Cd. Afin d'obtenir un niveau de performance optimal, utilisez toujours la batterie jusqu'à l'apparition du message de batterie faible puis rechargez-la complètement. Pour prolonger la vie utile de la batterie, utilisez le téléphone jusqu'à ce qu'il s'éteigne puis rechargez complètement la batterie trois fois. En fin de performances la batterie devra être remplacée.
L'indicateur du niveau de la batterie (H) ne s'allume pas lors de la recharge	Si la batterie est presque entièrement déchargée, il faut attendre quelques instants avant que la tension fasse apparaître l'indicateur de niveau de la batterie (H). La batterie doit être rechargée dans une plage de températures allant de + 5 à 35 °C.

Vous ne pouvez pas passer d'appels	Il n'est pas possible de téléphoner lorsque le téléphone est verrouillé (Menu : Sécurité/Verrouillage du téléphone mobile) ou lorsque la fonction de restriction des appels sortants (Menu : Restriction d'appel) est validée. Vérifiez que le téléphone est enregistré auprès d'un réseau. Déplacez-vous dans une zone couverte par un réseau et utilisez votre téléphone dès qu'il est enregistré auprès d'un réseau.
Vous ne pouvez pas téléphoner à partir de la mémoire des numéros prioritaires	Vérifiez que le numéro de téléphone est mémorisé parmi les numéros prioritaires et que votre carte SIM permet l'utilisation de la mémoire des numéros prioritaires.
Vous ne pouvez pas recevoir d'appels	Pour recevoir des appels, le téléphone doit être allumé. Vous ne pouvez pas recevoir d'appels lorsque la fonction de restriction des appels entrants est validée (Menu : Personnalisation/Restriction d'appel). Vérifier que le téléphone est enregistré auprès d'un réseau. Déplacez-vous dans une zone couverte par un réseau et utilisez votre téléphone dès qu'il est enregistré auprès d'un réseau.
Vous ne pouvez pas appeler les services d'urgence	Vérifiez que le symbole de l'antenne (⌋) est affiché. Déplacez-vous dans une zone couverte par un réseau et utilisez votre téléphone dès que le symbole d'antenne apparaît.
Vous ne pouvez pas rappeler les numéros en mémoire	Vous ne pouvez pas rappeler les numéros en mémoire lorsque le téléphone est entièrement verrouillé (Menu : Sécurité/Verrouillage du téléphone mobile) ou que la fonction « N° prioritaires » est activée (Menu : Sécurité/N° prioritaires).

Messages d'erreur

ZONE NON AUTORISÉ	L'utilisation de la fonction de portée étendue n'est pas autorisée dans la zone sélectionnée.
Entrer PUK	Un code PIN a été entré à 3 reprises. Pour entrer un nouveau code PIN vous devez d'abord entrer le code PUK.
RÉSEAU NON AUTORISÉ	L'utilisation de la fonction de portée étendue n'est pas autorisée dans le réseau sélectionné.

PUK BLOQUE	Un code PUK erroné a été entré à 10 reprises. Contactez votre prestataire de services.
ECHEC SECURITE	Le réseau a détecté un défaut d'identification parce que la carte SIM n'est pas enregistrée auprès de ce réseau. Contactez votre prestataire de services.
SIM BLOQUEE	La carte SIM est bloquée parce qu'un code PUK erroné a été entré à 10 reprises. Contactez votre prestataire de services.
ERREUR SIM	Le téléphone a détecté une erreur au niveau de la carte SIM. Éteignez votre téléphone et remettez-le en marche. Si le message ne disparaît pas, contactez votre prestataire de services.

Caractéristiques techniques

Téléphone

Type	GSM classe 4
Type de SIM	Type enfichable
Plage des températures	
Recharge	+ 5 °C à + 35 °C
Entreposage	- 20 °C à + 60 °C

Adaptateur secteur

Tension de sortie	6,7 V CC, 550 mA
-------------------	------------------

Batterie connectée au téléphone

	Batterie (EB-BS500)	Batterie (EB-BS450)	Batterie (EB-BM500)	Batterie (EB-BX500)
Poids	185g	175g	210g	250g
Dimensions				
Hauteur	141 mm	141 mm	141 mm	141 mm
Largeur	46 mm	46 mm	46 mm	46 mm
Epaisseur	21 mm	25 mm	23 mm	32 mm
Tension d'alimentation	4,8 V CC, 600 m Ah	4,8 V CC 650 mAh	4,8 V CC 850 mAh	4,8 V CC 1600 mAh
En mode d'attente	jusqu'à 70h	jusqu'à 80h	jusqu'à 100h	jusqu'à 200h
En communication	jusqu'à 3.0h	jusqu'à 3.5h	jusqu'à 4.5h	jusqu'à 8.5h
Temps de recharge	90 min	100 min	140 min	260 min

N. B. :

le temps de recharge sera plus long si le téléphone est en marche.

La durée de vie de la batterie dépend du réseau utilisé et des conditions de fonctionnement de la batterie.

Le numéro de série se trouve au dos du téléphone sous le boîtier de la batterie. Pour plus de sûreté, nous vous recommandons de noter les renseignements suivants dans ce manuel comme preuve d'achat.

Numéro de référence	EB-G450
Numéro de série	
Nom du revendeur	
Date d'achat	



Imprimé au Royaume-Uni



ZD71787C